

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
о диссертации Анастасии Андреевны ШАРАПКОВОЙ на тему
«ЭВОЛЮЦИЯ МИФА О КОРОЛЕ АРТУРЕ И ОСОБЕННОСТИ ЕГО
ЯЗЫКОВОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ КУЛЬТУРНО-
ИСТОРИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ (XV- XXI вв.)», представленной
на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.04 – Германские языки
Москва – 2015

Оценивая диссертацию А.А. Шарапковой, следует в первую очередь акцентировать очень важную и актуальную предпосылку всей аналитической программы данного исследования, о которой диссертант заявляет в самом начале работы: миф о короле Артуре рассматривается как компонент британского и американского *самосознания*, который отражает представления о государственности, монархии и власти, получающие воплощение в разных типах дискурса (с. 6 диссертации) и при всей своей традиционности способствует порождению и воспроизводству *новых смыслов* в социуме (с. 2 автореферата). Функциональная лингвистика всегда утверждала, что смыслы, воплощенные в языковых формах, как раз являются наиболее ценным объектом филологических изысканий, т.к. дают возможность разобраться и понять *человека* во всех его проявлениях. При этом их изучение в динамике особо значимо не только для раскрытия современного состояния умов, но и для адекватного прогнозирования тенденций дальнейшего развития общественного и индивидуального сознания носителей языка.

Постановка вопроса об эволюции данного мифа, несомненно, правомерна. Как показывает рецензируемое исследование, образ короля Артура воплощает в себе мечту человека любой эпохи о справедливом правителе и защитнике народа, а сами представления о справедливости в разные времена у разных народов претерпевали изменения. Следовательно, вариативность образа Артура и данного мифа в целом – это проявление закономерного процесса развития определенного участка когнитивного пространства носителей английского языка. Поскольку сегодня для большей части мирового сообщества миропонимание англоязычных наций служит авторитетным ориентиром в их собственных представлениях о жизни, изучение концептосферы базовых культурных и исторических понятий этих наций, несомненно, **актуально** и своевременно.

Следует признать оправданной и поставленную диссертантом **цель** исследования (с. 6) – на основе комплексного филолого-концептуального анализа текстов о короле Артуре показать принципы и особенности формирования и эволюции мифа в социокультурном и художественно-литературном пространстве через развитие концепта, подвергающегося структурным и иным преобразованиям.

Комплексный характер филолого-концептуальной **методологии** исследования заслуживает отдельного поощрения, т.к., во-первых, делает очевидными широту и глубину методологического подхода А.А. Шарапковой, а во-вторых, позволяет действительно полноценно раскрыть сущность объекта анализа не только в терминах его лингвистических признаков, но и как компонента общей системы культурно-ментальных характеристик англоязычного социума. Причем важно отметить, что разнообразие применяемых методов анализа не вносит никакой методологической «сумятицы», а напротив, формирует целостный, разносторонний взгляд на описываемые языковые явления в их взаимодействии.

Такой аналитический подход к исследованию мифа о короле Артуре в первую очередь обеспечивает **научную новизну** диссертации. Новизной отличается именно описание «артурианы» как *интегративного и динамичного* образования, гармонично сочетающего историко-филологические, лингвистические, когнитивные и культурологические аспекты, что позволило разработать весьма перспективное понятие концептуальной доминанты применительно к концептам, обладающим многоуровневым содержанием, а также часто представленным в художественных произведениях. Такой широкий филологический кругозор диссертанта опирается на обширную **теоретическую базу** исследования, которая охватывает проблемы, тем или иным образом связанные с историей, культурологией, литературоведением, психологией, когнитологией и другими научными дисциплинами в ракурсе изучения языковых феноменов.

Следует также отметить впечатляющий объем и разнообразие эмпирического **материала исследования**, включающего, помимо фольклорных и художественных произведений разных веков, множество материалов из словарей, энциклопедий, электронных баз и корпусов.

Структура работы включает 2 части, каждая из которых делится на 3 главы, и превышает типовой объем кандидатской диссертации (без приложений и библиографии – 304 с.). Однако нельзя отрицать логичность

избранного автором формата работы, т.к. алгоритм рассуждений и аналитических операций отличается последовательностью и многомерностью раскрытия объекта исследования.

Во **Введении** обосновывается актуальность заявленной темы исследования, определяется его цель и задачи, научная новизна, теоретическая и практическая значимость, методы анализа, теоретическая база и материал исследования, а также положения, выносимые на защиту.

В **Части 1** («Миф о короле Артуре в социокультурном пространстве Англии V-XV веков») вырабатывается методология анализа и освещаются основные понятия и постулаты, на базе которых проводится дальнейшее исследование (миф, дискурс, концепт, мифологема, образ и др.). На материале сказки “*Kilhwch and Olwen*” проводится анализ вертикальных и горизонтальных пространственных представлений, во многом определяющих концептуальную структуру образа Артура. Применительно к мифу об Артуре раскрывается понятие концептуальной доминанты, которая воплощается в представлении о власти. Анализируется глагольная система изучаемых произведений как основа динамики образа Артура и пространства, в которое он включается.

В этой же части анализируются особенности лингвистической репрезентации короля Артура в романе Т. Мэлори. Описываются лексические средства репрезентации базовых концептов мифа (*world, castle, hall, oath, faith* и др.). Рассматривается также гендерный аспект концептуализации, отражаемый в образе и речевых характеристиках королевы Гвиневеры.

К основным выводам этой части исследования относится выявление характера эволюции мифа и концепта во взаимосвязи. Определено, что концепт развивается так же, как и миф. Его структура была реализована на лингвистическом уровне несколькими полями – пространственной семантикой и концептуализацией, глагольной семантикой и грамматическими категориями, творчески использованными каждым автором, признаковой семантикой и ее развитием в частеречной перекатегоризации, стилистической, терминологической и этимологической дифференциацией лексики, переосмысленным употреблением идиом.

Часть 2 («Вторичность и интертекстуальность как черта развития мифа о короле Артуре: путь мифа через океан») посвящена развитию мифа об Артуре и его концептосферы в американской литературе и культуре в ироническом ключе на примере произведений М. Твена, Н. Готорна, книги

для мальчиков “Boy Scouts Handbook”, журнала “Boy’s life”, а также современных источников – словарей, энциклопедий, произведений в жанре фанфикшн. Основное внимание диссертанта сфокусировано на анализе развития и переосмысления в народном сознании концептов и образов мифа во времени и пространстве. В частности отмечается, что концептуальной доминантой становится героическое поведение (heroism) Артура в нетрадиционных обстоятельствах мирного времени.

Важнейшим результатом этого этапа исследования является раскрытие алгоритма эволюции концепта “King Arthur”. Автор убедительно доказывает, что накопление «критической массы» изменений происходит на периферии и только при изменении доминанты лингвистические характеристики концепта продвигаются к центру. Выделяются этапы развития концепта: 1) формирование общего поля - образа; 2) первичный структурированный концепт (сказка); 3) развитый концепт с избыточными характеристиками, пытающийся исчерпать сам себя (у Т. Мэлори); 4) формирование вторичных концептов, когда происходит избавление от избыточности, но незначительная редукция (роман М. Твена, в определенной мере – идеология скаутов).

Все теоретические рассуждения иллюстрируются большим количеством языкового материала, что способствует более живому восприятию теории и повышает ее убедительность.

В **Заключении** суммируются выводы по исследованию, которые четко систематизируют полученные результаты и придают законченность всей работе. Имеющиеся Приложения также служат источником обширной дополнительной информации по изучаемой проблематике.

В целом поставленная цель исследования достигнута и вытекающие из нее задачи решены. **Положения, выносимые на защиту**, корректно сформулированы и убедительно обоснованы. **Достоверность** выводов обеспечена опорой на авторитетную теоретическую базу, логичностью собственных рассуждений диссертанта, данными количественных подсчетов, а также большой выборкой и исчерпывающим характером иллюстративного материала.

Вклад автора в науку состоит в развитии методики комплексного филолого-концептуального анализа англоязычных текстов в диахронии, подробном раскрытии онтологии и главное – эволюции содержательных и формальных параметров одного из центральных мифов англоязычной лингвокультуры как интертекстуального феномена. Все это в совокупности

определяет и **теоретическую значимость** рецензируемой диссертации. Далее в развитие избранной проблематики исследования можно рекомендовать транспонирование оправдавшего себя методологического аппарата на другие жанры текстов и типы дискурсов, а также расширение изучаемой концептосферы (с особым вниманием к взаимосвязи современных речемыслительных процессов в англоязычном социуме). Считаю полезным также проследить развитие основных концептов артурианы на примере образов современных героев, воплощающих аналогичные ценности в общественном сознании нашего времени. И безусловно, подобную исследовательскую программу можно смело рекомендовать применительно к другим языкам.

По данной работе возникает крайне мало **замечаний и вопросов**; тем не менее, хотелось бы услышать некоторые пояснения А.А. Шарапковой.

1. В тексте диссертации (вероятно, по ошибке) во Введении упущена гипотеза, которая излагается в автореферате на с. 2; также следовало включить четкую формулировку объекта и предмета исследования.

2. Считаю нежелательным в диссертации по германистике использование в анализе литературных источников русских вариантов их названий, поскольку эти произведения создавались не на русском языке и анализируются не в русских переводах.

3. Можно ли описать лингвистические свойства изучаемого мифа в терминах динамико-системного направления – как саморазвивающуюся лингвокогнитивную подсистему английского языка и культуры? Если да, то какие характеристики мифа можно рассматривать как управляющие параметры его смысловой системы?

4. На будущее можно пожелать А.А. Шарапковой излагать некоторые рассуждения более обобщенно и лаконично.

Перечисленные замечания и рекомендации носят частный характер и несколько не снижают общего благоприятного впечатления о диссертации.

Автореферат соответствует содержанию диссертации, правильно оформлен и достаточно полно отражает полученные результаты исследования, так же, как и впечатляющий объем публикаций диссертанта (16 работ, из которых 4 включены в сборники, рекомендованные ВАК РФ).

Все сказанное выше позволяет сделать **вывод** о том, что кандидатская диссертация **Анастасии Андреевны ШАРАПКОВОЙ** на тему **«ЭВОЛЮЦИЯ МИФА О КОРОЛЕ АРТУРЕ И ОСОБЕННОСТИ ЕГО**

ЯЗЫКОВОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ (XV-XXI вв.)» является завершенной научно-квалификационной работой, которой присущи актуальность, научная новизна, теоретическая и практическая значимость и которая решает комплексную и важную для языковедения задачу – развитие методики филолого-концептуального анализа англоязычных текстов в диахронии, раскрытие (на примере мифа о короле Артуре) связи современного менталитета носителей английского языка с историческими источниками англоязычной лингвокультуры в динамике, а также определение концептуальной структуры и разноуровневого языкового корпуса одного из ее базовых компонентов.

Данная диссертация соответствует всем критериям, установленным «Положением о порядке присуждения ученых степеней», утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. № 842 (пп. 9-14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней») в отношении кандидатских диссертаций, а его автор, Анастасия Андреевна ШАРАПКОВА, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры английского языка № 5
ФГАОУ ВО «Московский государственный
институт международных отношений
(университет) МИД России»»

 Е.В. Пономаренко

07.12.2015

Адрес: 119454, Москва, проспект В.И. Вернадского, 76
Тел.: +7 (495) 434-9298
e-mail: english5mgimo@mail.ru

Подпись Пономаренко Е.В. заверено



СПИСОК ОСНОВНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ Е.В. ПОНОМАРЕНКО

за последние 5 лет

1. Пономаренко Е.В. Основания функциональной лингвосинергетики: Спецкурс по специальности 10.02.04 (германские языки). – М.: МГИМО-Университет, 2015. – 317 с.
2. Пономаренко Е.В., Паршутин Г.А. Динамико-системные свойства глаголов коммуникации в английском деловом дискурсе // Вестник Самарского государственного университета. Гуманитарная серия. – 2015. – № 1 (123). – С. 98-103.
3. Пономаренко Е.В., Паршутин Г.А. О роли глаголов коммуникации в формировании функциональных свойств английского делового дискурса // Перевод и когнитология в XXI веке: сб. Статей по материалам VII Международной научной теоретической конференции (Москва, 22-24 апреля 2014). – М.: МГОУ, 2014. – С. 141-147.
4. Харьковская А.А., Пономаренко Е.В. Функциональные характеристики концепта «ДОРОГА» в различных типах дискурсивного пространства // Наука и культура России: Материалы XI Международной научно-практической конференции, посвященной Дню славянской письменности и культуры памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия (21-23 мая 2014). – Самара: СамГУПС, 2014. – С. 303-306.
5. Пономаренко Е.В. О самоорганизации и синергизме функционального пространства английского дискурса // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия «Гуманитарные науки». – 2013. – № 13 (156). – Вып. 18. – С. 137-146.
6. Пономаренко Е.В. Функциональные отношения противопоставления в английском дискурсе // Вопросы прикладной лингвистики. – 2013. – Вып. 9. – С. 52-61.
7. Пономаренко Е.В. Двойная номинация как средство повышения прагматической эффективности английской речи / Е.В. Пономаренко // Вопросы прикладной лингвистики. – Выпуск 8. – 2012. – С. 43-55.

8. Ponomarenko E.V. Functional Linguistics as Means of Developing Business Rhetoric Skills // LATEUM 2011. Conference Proceedings: Linguistics and ELT Today: Tradition and Innovation. / Материалы X Международной конференции Лингвистической ассоциации преподавателей английского языка МГУ им. М.В. Ломоносова / Гл. ред.: Александрова О.В. Ред.: Фомина И.Н., Мухортов Д.С. – М.: МАКС Пресс, 2011. – С. 59-61.

9. Пономаренко Е.В. О фреймах и переводе // Научно-техническая информация. Сер. 2. Информационные процессы и системы / Всероссийский институт научной и технической информации РАН. – 2010. – № 3. – С. 28-29.